

School-Parent Agreement (Policy)/Compact

SCHOOL-PARENT COMPACT

Vista San Gabriel Elementary School and the parents of the students participating in activities, services, and programs funded by Title I, Part A of the Elementary and Secondary Education Act (ESEA) (participating children), agree that this compact outlines how the parents, the entire school staff, and the students will share the responsibility for improved student academic achievement and the means by which the school and parents will build and develop a partnership that will help children achieve the State's high standards.

This school-parent compact is in effect during school year 2021-2022.

REQUIRED SCHOOL-PARENT COMPACT PROVISIONS

School Responsibilities

Vista San Gabriel Elementary School will:

Provide high-quality curriculum and instruction in a supportive and effective student academic achievement standards as follows:

1. Students, teachers and other school personnel will welcome student's parent(s) to participate in an effective parent-school partnership on behalf of the student. Educators will be supportive in offering suggestions to help parent(s) accomplish the responsibilities outlined above.
2. School personnel will strive to keep student's parent(s) informed of special school events affecting the student. The school calendar and notices will be sent home regularly so parent(s) will know of examinations, deadlines and dates of parent-teacher conferences and other activities.
3. School personnel will keep student's parent(s) informed about progress in meeting school achievement requirements, as well as problems that will require special parental attention. School personnel will notify parents promptly of absences, tardiness, incomplete homework, incomplete school work, and breaking school rules.
4. School personnel will respond in a timely manner to parental requests for information about student's progress at school or about problems that parents may perceive.
5. School personnel will provide textbooks, supplies, and other materials necessary for school progress (within the limits of school budget restrictions beyond the school's control). School personnel will offer special assistance to students or parents who need it.
6. School personnel will implement the school district's required reading program by meeting with parents, informing them of their responsibilities, and discussing the program in detail. School personnel will check on the availability of textbooks and will notify the school district office of any book shortages.

Contrato/Acuerdo (Política) entre la Escuela- Los Padres

CONTRATO ENTRE ESCUELA-PADRES

La escuela Primaria Vista San Gabriel y los padres de estudiantes participando en actividades, servicios y programas financiados por título I (Title I), Parte A del decreto de educación primaria y secundaria (ESEA) (niños participando), están de acuerdo según el resumen de este contrato como los padres, el personal escolar completo, y los estudiantes compartirán la responsabilidad mejorar el logro académico del estudiante y los medios por el cual la escuela y los padres construirán y desarrollaran colaboración que ayudará a los niños alcanzar las normas más altas estatales.

Este contrato de escuela-padres estará en efecto durante el año escolar 2021-2022.

PROVISIONES REQUERIDAS DE CONTRATO ENTRE LOS PADRES-LA ESCUELA

Responsabilidades de la escuela

La escuela Primaria Vista San Gabriel:

Proveerá el plan de estudios de alta calidad y la instrucción en las normas de logro académico del estudiante de apoyo y eficaces según sigue:

1. Los estudiantes, maestros y otro personal de la escuela recibirán al padre(s) de estudiante para participar en una sociedad eficaz paternal de la escuela de parte del estudiante. Los educadores serán serviciales ofreciendo sugerencias para ayudar al padre(s) a lograr las responsabilidades perfiladas ante dichas.
2. El personal de la escuela luchara en mantener al padre(s) del estudiante informado de acontecimientos especiales de la escuela que afectan al estudiante. El calendario de la escuela y avisos serán enviados a casa con regularidad así que los padres sabrán de exámenes, plazos y fechas de conferencias de maestros-padres y otras actividades.
3. El personal de la escuela mantendrá al padre(s) del estudiante informado sobre el progreso en la reunión de exigencias de logro de la escuela, así como los problemas que requerirán la atención especial paternal. El personal de la escuela notificará a padres puntualmente de ausencias, tardanza, la tarea incompleta, el trabajo incompleto, y rompiendo el reglamento escolar.
4. El personal de la escuela responderá en una manera puntual a solicitud paternal para la información sobre el progreso del estudiante en la escuela o sobre problemas que los padres pueden percibir.
5. El personal de la escuela proporcionará libros de texto, provisiones, y otros materiales necesarios para el progreso de la escuela (dentro de los límites de restricciones de presupuesto de la escuela más allá del control de la escuela). El personal de la escuela ofrecerá la ayuda especial a estudiantes o padres que lo necesitan.
6. El personal de la escuela pondrá en práctica el programa de lectura requerido del distrito escolar encontrándose con padres, informándoles de sus responsabilidades, y hablando del programa detalladamente. El personal de la escuela comprobará sobre la disponibilidad de libros de texto y notificará a la oficina del distrito escolar de cualquier escasez de libro.

Parent Responsibilities

We, as parents, will support our children's learning in the following ways:

1. Parent(s) will help the child develop a positive attitude about school. They will ensure that the child arrives at school prepared for the day's learning activities, follow school rules, carries out teachers' instructions and directions, and works diligently to master information and skills.
2. Parent(s) will ensure that the student attends school regularly, is on time each day, and misses school only when absolutely necessary.
3. Parent(s) will help safeguard the health and physical strength of the student so that he/she will have adequate nourishment and rest to face the rigors of school activities each day.
4. Parent(s) will support the school work activities of the student by encouraging homework completion, setting aside study time at home, creating an atmosphere for learning, and monitoring the child's homework assignments to see that the child completes them on time.
5. Parent(s) will keep in touch with the students teacher(s) by regularly responding to messages and reports from school, attending parent/teacher conferences, discussing with the child in detail the report card or other measures of achievement, and conferring with both child and teacher on how the parent(s) can help the child improve in areas needing attention.
6. Parent(s) will prepare the student for school events such as examinations and other activities by providing extra rest and support prior to the event or exam, praising and recognizing good work, discussing both strong and weak points and planning a course of action at home for even better performance.
7. Parent(s) will facilitate students completion of the school district's specified reading requirements for advancing to the next school grade by discussing and supervising their child's reading activities early and continuously throughout the school year. Parent(s) will assume responsibility for the child's meeting these requirements.

This contract promotes understanding and cooperation between us, student's parent(s) and school personnel. By clarifying mutual and separate responsibilities and expectations, we can better teach and motivate the student to have an educationally productive school year. By working together, we can enhance the child's education by providing effective support at home and school. Although this is not a legally binding contract enforceable in a court of law, we publicly make these commitments to facilitate the child's development and preparation for productive, satisfying citizenship.

Student _____ Date _____

Parent _____ Date _____

School Official _____ Date _____

Responsabilidades Paternales

Nosotros, como padres, apoyaremos el aprendizaje de nuestros niños de los modos siguientes:

1. El padre(s) ayudará al niño a desarrollar una actitud positiva sobre la escuela. Ellos asegurarán que el niño llegue a la escuela listo para el estudio del día de actividades, seguir el reglamento escolar, llevar a cabo las instrucciones de los maestros y direcciones, y trabajar con diligencia para dominar la información y habilidades.
2. El padre(s) asegurará que el estudiante asiste la escuela con regularidad, es puntual cada día, y falta a la escuela sólo cuando absolutamente necesario.
3. El padre(s) ayudará a proteger la salud y la fuerza física del estudiante de modo que él/ella tenga la alimentación adecuada y descansará para afrontar los rigores de actividades de la escuela cada día.
4. El padre(s) apoyará las actividades de trabajo de la escuela del estudiante animando a completar la tarea, reservando tiempo en casa para el estudio, creando un ambiente para el estudio, y supervisando las asignaciones de tarea del niño para ver que el niño los completa a tiempo.
5. El padre(s) se mantendrá en contacto con el maestro(s) del estudiante respondiendo con regularidad a mensajes e informes de la escuela, asistiendo conferencias de padre/maestro, hablando con el niño detalladamente del informe escolar u otras medidas de logro, y consultando tanto con el niño como con el maestro sobre como el/los padre(s) puede(n) ayudar al niño a mejorarse en áreas que necesitan la atención.
6. El padre(s) preparará(n) al estudiante para acontecimientos de la escuela como exámenes y otras actividades, proporcionando descanso adicional y el apoyo antes del acontecimiento o el examen, elogiando y reconociendo el trabajo bueno, hablando ambos puntos fuertes como débiles y planificando un curso de acción en casa para aún mejor funcionamiento.
7. El padre(s) facilitará la terminación de estudiantes de las exigencias de lectura especificadas del distrito escolar para avanzar al siguiente grado de la escuela hablando y supervisando las actividades de lectura de su niño temprano y continuamente a lo largo del año escolar. El padre(s) asumirá la responsabilidad de la reunión de estas exigencias del niño.

Este contrato promueve la comprensión y la cooperación entre nosotros, el padre (s) del estudiante y el personal de la escuela. Clarificando responsabilidades mutuas y separadas y expectativas, podemos enseñar y motivar mejor al estudiante para tener un año escolar desde un punto de vista pedagógica productiva. Trabajando juntos, podemos realzar la educación del niño por proporcionando el apoyo eficaz en casa y la escuela. Aunque esto no sea un contrato con fuerza legal ejecutorio en un tribunal de justicia, públicamente hacemos estos compromisos de facilitar el desarrollo del niño y la preparación para productivo, satisfaciendo el civismo.

Estudiante _____ Fecha _____

Padre _____ Fecha _____

Funcionario de la escuela _____ Fecha _____